



大阪国際空港を擁する 中核都市

豊中市は大阪府の中央部の北側に位置する人口約40万人の中核市で、大阪国際空港(伊丹空港)を通して40の都市と結ばれるなど、多くの人や物、情報が行き交う街です。

豊中市との交流は、1964(昭和39)年に豊中市の戦没者・空爆犠牲者追悼式に、コザ市から遺族へ霊石とハイビスカスを贈ったことをきっかけに始まり、1974(昭和49)年、沖縄市誕生市民祭典の際に「兄弟都市」を宣言。その後もスポーツや音楽を通じた交流を深め、豊中市で毎年開催されている豊中まつりでは「沖縄音舞台」等が設けられ、豊中市からも沖縄市産業まつりやピースフルラブ・ロックフェスティバルへ出演するなど、市民間の交流が続いています。



Core city home to Osaka International Airport

Located north of central Osaka Prefecture, Toyonaka City is a major city that is home to approximately 400,000 people. Many people, goods, and much information pass through the city, which is connected via Osaka International Airport (Itami Airport) to 40 cities.

Okinawa City's exchanges with Toyonaka City began in 1964 when Koza City sent a spirit rock and hibiscus plants to comfort the bereaved at Toyonaka City's memorial ceremony for war dead and aerial bombing victims. In 1974 at a citizens' event celebrating the establishment of Okinawa City, it was declared that the two municipalities would be sister cities. Ever since then, the two have promoted sports and music exchanges.

An Okinawan music performance is included as part of the annual Toyonaka Festival. Toyonaka City has also continued to promote exchange among the two cities' residents with performances at the Peaceful Love Rock Festival and exhibits at the Okinawa City Industry Festival.



中部圏最大の鉄鋼の街

東海市は愛知県の知多半島の西北部に位置する人口約11万4千人の都市で、中部圏最大の鉄鋼基地を持ち、オリジナルの洋ラン栽培も行われていることから「鉄とランの街」と呼ばれています。

東海市との交流は、1967(昭和42)年に美里村(現沖縄市)の村長が横須賀町(現東海市)を訪問し職員派遣の申し出をしたことに始まります。以来、両市の中学校の親善交流をはじめ、スポーツやエイサー、まつりなどを通じて交流を深め、2009(平成21)年の東海市制40周年、沖縄市制35周年の年に姉妹都市提携を結びました。2017(平成29)年からは、エイサーや沖縄音楽を中心とした「沖縄フェスティバル」での文化交流も行われています。



The largest steel town in the central region

Tokai city has a population of about 114,000 located in the northwestern part of the Chita peninsula in Aichi prefecture. It has the largest steel base in the Chubu area, and is famous for its orchid cultivation, giving it the name "the city of steel and orchids."

The exchange with Tokai city began when the village chief of Misato village (now Okinawa City) visited Yokosuka town (now Tokai city) in 1967 and offered to dispatch staff. Since then, the city has deepened exchanges through sports, eisa and festivals, including friendship exchanges between junior high schools in both cities, and formed sister city alliances in the 40th anniversary of Tokai municipal organization and the 35th anniversary of Okinawa municipal organization in 2009. Since 2017, cultural exchanges have been held at the "Okinawa Festival" featuring eisa performance and Okinawan music.

ひろがる つながる 交流の輪

兄弟・姉妹都市

Ever-Expanding Circle of Exchange Building Closer Connections Sister Cities



沖縄市では国内3つの市と兄弟・姉妹都市提携を結び、異なる地域性や文化・産業など、その都市の特色を活かしながら、交流の輪を広げています。また、国外ではアメリカ合衆国のレイクウッド市と国際姉妹都市提携を結び、国際理解や国際親善を進めています。

Okinawa City has formed sister city relationships with three cities in Japan and continued to broaden exchanges in ways that highlight the different regional characteristics, cultures, industries, and other features of each city. We have also formed a sister city relationship with the City of Lakewood in the United States to promote international understanding and goodwill.



自然の恵み豊かな雪国

米沢市は山形県の最南端に位置する人口約7万8千人の都市で、江戸時代に上杉氏(米沢藩)の城下町として栄えた街です。特別豪雪地帯に指定されていますが、温泉や登山、スキーが楽しめ、鶴山りんご(Apple)、米沢牛(Beef)、米沢鯉(Carp)の頭文字をとった「米沢の味ABC」が有名です。

米沢市との交流は、1974(昭和49)年に市在住の上原清善氏が、米沢出身の戦友の遺骨を収集し遺族に引き渡したことをきっかけに始まりました。以来、現在も続く小学生の親善交流などさまざまな交流を重ね、1994(平成6)年の沖縄市制20周年の年に姉妹都市提携を結びました。今でも両市のまつりやエイサーなどを通じて、文化交流が行われています。



Snow Country Blessed with Abundant Nature

Yonezawa City is located at the southernmost tip of Yamagata Prefecture and has a population of approximately 78,000 people. During the Edo period, the city was a flourishing castle town ruled by the Uesugi samurai clan (Yonezawa Domain). It is designated as an area subject to particularly heavy snowfall. It offers enjoyable onsen (hot springs), mountain climbing, and skiing. This city is famous for Yonezawa's "ABC"; "A" stands for apples from Tateyama, "B" for beef and "C" for carp from Yonezawa.

Exchange with Yonezawa City began when one of its residents, Seizen Uehara, collected the remains of a friend of his from the war, who was originally from Yonezawa City, and handed them over to his family. Ever since then, the two cities have continued exchanges, such as the friendships between elementary school students that have continued ever since. The two cities formed a sister city alliance on the 20th anniversary of the establishment of Okinawa City in 1994. Both municipalities still continue their cultural exchanges through festivals, eisa, and other events even today.



世界のウチナンチュ大会が 縁結び 湖と森の街

レイクウッド市はアメリカ合衆国西海岸最北部、ワシントン州のシアトル近郊にあります。その名のとおり湖と森の街で、沖縄市とほぼ同じ面積で人口は約6万3千人の都市です。

レイクウッド市との交流は、1995(平成7)年に開催された「世界のウチナンチュ大会」で、沖縄市が国際姉妹都市提携を呼びかけたところ、翌年、シアトル市在住の民間大使・伊礼盛一氏が橋渡しを申し出てくれたことに始まります。以来、中学生の海外派遣や同市にあるピアス短期大学留学など、教育・文化交流を重ね、2002(平成14)年に国際姉妹都市提携を結び、市民ツアーや芸能の派遣、人材育成など交流が行われています。



Worldwide Uchinanchu Congress brought together Okinawa City and the City of Lakes and Forests

The City of Lakewood lies near Seattle along the northernmost section of the west coast of the United States. True to its name, it is a city of lakes and forests with an area almost the size of Okinawa City and a population of approximately 63,000.

At the 1995 Worldwide Uchinanchu Congress, Okinawa City issued a call for international sister city alliances. The following year, civilian ambassador Irei Moriichi, who was living in Seattle, offered to serve as liaison to support that effort, which led to the commencement of exchanges with Lakewood. Ever since, the two cities have engaged in educational and cultural exchanges, dispatching junior high school students and arranging study abroad programs at Pierce Junior College. In 2002, the two cities formed an international sister city alliance, through which they have arranged tours for citizens of each city, performances of stage arts, training to develop their citizens, and engaged in other exchange.